

Surah 70. Al-Ma'arij

Asad: though they may be in one another's sight: [for,] everyone who was lost in sin will on that Day but desire to ransom himself from suffering at the price of his own children,

Malik: though they will see each other. To save himself from the punishment of that Day, the culprit (disbeliever) will wish to give his children,

Pickthall: Though they will be given sight of them. The guilty man will long be able to ransom himself from the punishment of that day at the price of his children

Yusuf Ali: Though they will be put in sight of each other the sinner's desire will be: would that he could redeem himself from the Penalty of that Day by (sacrificing) his children ⁵⁶⁸⁴

Transliteration: Yubassaroona hum yawaddu almujiimu law yaftadee min AAathabi yawmiithin bibaneehi

Khatab:

?although? they will be made to see each other. The wicked will wish to ransom themselves from the punishment of that Day by their children,

Author Comments

5684 - The sinner will offer his children, his family, his kinsmen, who had sheltered and protected him,-in fact everything on earth that he could-as a ransom for himself. Such would be his selfishness and his agony.

[View Page](#)

Source : Alim.org-Compare Translation-Surah 70-Ayah 11